



生命人寿保险股份有限公司
SINO LIFE INSURANCE CO., LTD.

生命顺达境外紧急救援医疗保险单

Sino-life Travel Star Overseas Emergency and Medical Assistance Insurance Policy

保险合同号码 Policy No.: 880104318559

身故受益人 Death Beneficiary: 法定/ Legal

投保人 Policy Holder: 张三/Zhang San

被保险人 Name of Insured: 张三/Zhang San

被保险人身份证/护照号码 ID No./Passport No. : 88888888

目的地国家 Destination: 法国, 申根协议国/France, Schengen States

途经国家 Passing by:

保险期间 Insurance Period:

自 From 2012年11月10日零时(0:00AM)起至To 2012年11月16日二十四时(24:00PM)止(北京时间 Beijing Time)

投保单号码 Application Form No.: 120051020

性别 Gender : 女/Female

出生日期 Date of Birth : (YYYY-MM-DD) 1987-11-22

保险费合计 Total Premium: 105.00 元 CNY

出境类型 Type of Travel: 旅游/Travel

联系电话 Phone No. : 13800138000

保险项目 Insurance Benefits		保险金额 Sum Assured
保险计划 Insurance Plan		B款
意外身故及残疾保障 Accidental Death & Disablement		100000.00
境外医疗费用 Guarantee of Hospital Admission Deposit and Medical Expenses		330000.00
紧急门诊 Emergency Outpatient Treatment Expenses		-
紧急牙科门诊 Emergency Dental Treatment Expenses		-
紧急救援保险金 Emergency Evacuation and Repatriation		100000.00
救援项目	转院治疗 Medical Evacuation	
	转运回国 Repatriation to the People's Republic of China	
	儿童住院陪护 Children's Hospital Accommodation	
	遗体或骨灰运送回国和安葬 Repatriation of Mortal Remains / Ashes / Local Burial	
	安排未满 16 周岁子女回国 Return of Unattended Dependent Children under 16 Years Old	
留学生住院特别补偿 International student special inpatient reimbursement		-
慰问探访 Condolence visiting		-
特别约定 Special Agreement:		

备注 Note:

- 对于未成年被保险人, 意外伤害身故的保险金额以中国保险监督管理委员会的有关规定为准。The sum assured of accidental death for minors is subject to the relevant rules of China Insurance Regulatory Commission.
- 本保险不承保任何直接或间接由于前往或途经波黑地区、巴尔干地区、阿富汗、伊拉克、以色列、巴勒斯坦、约旦、叙利亚、科科斯群岛(澳)、东帝汶、卢旺达、索马里、西撒哈拉、马达加斯加、毛里求斯、圣赫勒拿岛、美属萨摩亚群岛、布维岛、圣诞岛、诺福克岛(澳)、基里巴斯、马绍尔群岛、密克罗尼西亚、瑙鲁、纽埃岛、帕劳群岛、皮特凯恩群岛(英)、所罗门群岛、南乔治亚和南桑威治、托克劳群岛、图瓦卢、美属群岛、瓦努阿图、沃利斯和富纳群岛、南极洲发生的保险事故。This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability arising directly or indirectly from: Travel in, to, or through Bosnia and Herzegovina, Balkans, Afghanistan, Iraq, Israel, Palestine, Jordan, Syria, Cocos Islands, East Timor, Rwanda, Somalia, Western Sahara, Madagascar, Mauritius, St. Helena, American Samoa, Bouvet Island, Christmas Island, Norfolk Island, Kiribati, Marshall Islands, Micronesia, Nauru, Niue, Palau Islands, Pitcairn Islands, Solomon Islands, South Georgia and the South Sandwich rule, Customer care workers Islands, Tuvalu, the United States Dependent Islands, Vanuatu, Wallis and Futuna, Antarctica.
- 被保险人必须在3 周岁至70 周岁之间且非出境劳务人员, 否则保险公司不予承担责任。The insured must be between 3 and 70 years old, and is not going abroad for labor purpose; otherwise the insurer shall not undertake the relevant insurance liabilities for the insured.
- 本保险的条款、除外责任、服务方式详见所附《生命顺达境外紧急救援医疗保险客户服务手册(2010 年版)》, 您所获得的保险项目以及保险金额以本保单上所列明的为准。您可以向代理销售机构索取服务手册, 或者访问生命人寿网站(www.sino-life.com)下载。For complete details of services, policy provisions and exclusions, please check the attached 《Sino-life Travel Star Overseas Emergency Assistance Medical Insurance Customer Service Manual (2010 version)》. For your coverage and benefits please pursuant to this certificate. You can ask for the service manual from sales agent, or download from the website of Sino-Life (www.sino-life.com).
- 若英文译文与中文有异, 以中文版为准。If the English translation and Chinese are different, the Chinese version shall prevail.

销售机构 Branch of Insurer: 生命人寿深圳分公司/SINO LIFE INSURANCE CO., LTD. SHENZHEN BRANCH

代理人代码 Agency code: Iuhua

代理销售机构盖章 Sales Agent Chop:

救援机构 Assistance organizations:

安盛旅行援助服务(北京)有限公司 AXA Assistance (Beijing) Co. Ltd

救援机构 24 小时紧急救援服务热线 24-hour emergency hotline:

800-5100-3036 (国际)/8610-8468-5600/800-810-0319 (国内)

出单日期 Issue Date: (YYYY-MM-DD) 2012-11-07

保险公司签章 Insurer Seal:

核保人 Underwriter:

钟治军



保单查询网址 Policy Inquiry website : <http://www.sino-life.com/query/succorlogin.jsp>

(自保单签发的次日起可以登陆查询 Since the policy Issue on the next day you can log inquiries)

生命人寿客户服务电话: Sino-life Service hotline: 95535

货币单位 Currency Unit: 人民币元 CNY



生命人寿保险股份有限公司
SINO LIFE INSURANCE CO., LTD.

生命顺达境外紧急救援医疗保险单

Sino-life Travel Star Overseas Emergency and Medical Assistance Insurance Policy

保险合同号码 Policy No.: 880104318559

投保单号码 Application Form No.: 120051020

身故受益人 Death Beneficiary: 法定/ Legal

性别 Gender: 女/ Female

投保人 Policy Holder: 张三/ Zhang San

出生日期 Date of Birth: (YYYY-MM-DD) 1987-11-22

被保险人 Name of Insured: 张三/ Zhang San

保险费合计 Total Premium: 105.00 元 CNY

被保险人身份证/护照号码 ID No./Passport No.: 88888888

出境类型 Type of Travel: 旅游/ Travel

目的地国家 Destination: 法国, 申根协议国/ France, Schengen States

联系电话 Phone No.: 13800138000

途经国家 Passing by:

保险期间 Insurance Period:

自 From 2012年11月10日零时(0:00AM)起至 To 2012年11月16日二十四时(24:00PM)止(北京时间 Beijing Time)

保险项目 Insurance Benefits		保险金额 Sum Assured
保险计划 Insurance Plan		B款
意外身故及残疾保障 Accidental Death & Disablement		100000.00
境外医疗费用 Guarantee of Hospital Admission Deposit and Medical Expenses		330000.00
紧急门诊 Emergency Outpatient Treatment Expenses		-
紧急牙科门诊 Emergency Dental Treatment Expenses		-
紧急救援保险金 Emergency Evacuation and Repatriation		100000.00
救援项目	转院治疗 Medical Evacuation	
	转运回国 Repatriation to the People's Republic of China	
	儿童住院陪护 Children's Hospital Accommodation	
	遗体或骨灰运送回国和安葬 Repatriation of Mortal Remains / Ashes / Local Burial	
	安排未满 16 周岁子女回国 Return of Unattended Dependent Children under 16 Years Old	
留学生住院特别补偿 International student special inpatient reimbursement		-
慰问探访 Condolence visiting		-
特别约定 Special Agreement:		

备注 Note:

- 对于未成年被保险人, 意外伤害身故的保险金额以中国保险监督管理委员会的有关规定为准。The sum assured of accidental death for minors is subject to the relevant rules of China Insurance Regulatory Commission.
- 本保险不承保任何直接或间接由于前往或途经波黑地区、巴尔干地区、阿富汗、伊拉克、以色列、巴勒斯坦、约旦、叙利亚、科科斯群岛(澳)、东帝汶、卢旺达、索马里、西撒哈拉、马达加斯加、毛里求斯、圣赫勒拿岛、美属萨摩亚群岛、布维岛、圣诞岛、诺福克岛(澳)、基里巴斯、马绍尔群岛、密克罗尼西亚、瑙鲁、纽埃岛、帕劳群岛、皮特凯恩群岛(英)、所罗门群岛、南乔治亚和南桑威治、托克劳群岛、图瓦卢、美属群岛、瓦努阿图、沃利斯和富纳鲁群岛、南极洲发生的保险事故。This policy will not cover any loss, injury, damage or legal liability arising directly or indirectly from: Travel in, to, or through Bosnia and Herzegovina, Balkans, Afghanistan, Iraq, Israel, Palestine, Jordan, Syria, Cocos Islands, East Timor, Rwanda, Somalia, Western Sahara, Madagascar, Mauritius, St. Helena, American Samoa, Bouvet Island, Christmas Island, Norfolk Island, Kiribati, Marshall Islands, Micronesia, Nauru, Niue, Palau Islands, Pitcairn Islands, Solomon Islands, South Georgia and the South Sandwich rule, Customer care workers Islands, Tuvalu, the United States Dependent Islands, Vanuatu, Wallis and Futuna, Antarctica.
- 被保险人必须在3周岁至70周岁之间且非出境务工人员, 否则保险公司不予承担责任。The insured must be between 3 and 70 years old, and is not going abroad for labor purpose; otherwise the insurer shall not undertake the relevant insurance liabilities for the insured.
- 本保险的条款、除外责任、服务方式详见所附《生命顺达境外紧急救援医疗保险客户服务手册(2010年版)》, 您所获得的保险项目以及保险金额以本保单上所注明的为准。您可以向代理销售机构索取服务手册, 或者访问生命人寿网站(www.sino-life.com)下载。For complete details of services, policy provisions and exclusions, please check the attached 《Sino-life Travel Star Overseas Emergency Assistance Medical Insurance Customer Service Manual (2010 version)》. For your coverage and benefits please pursuant to this certificate. You can ask for the service manual from sales agent, or download from the website of Sino-Life (www.sino-life.com).
- 若英文译文与中文有异, 以中文版为准。If the English translation and Chinese are different, the Chinese version shall prevail.

销售机构 Branch of Insurer: 生命人寿深圳分公司/SINO LIFE INSURANCE CO., LTD. SHENZHEN BRANCH

代理人代码 Agency code: 1uhua

出单日期 Issue Date: (YYYY-MM-DD)2012-11-07

代理销售机构盖章 Sales Agent Chop:

保险公司签章 Insurer Seal:

救援机构 Assistance organizations:

核保人 Underwriter:

安盛旅行援助服务(北京)有限公司 AXA Assistance (Beijing) Co. Ltd

救援机构 24 小时紧急救援服务热线 24-hour emergency hotline:

800-5100-3036 (国际)/8610-8468-5600/800-810-0319 (国内)



保单查询网址 Policy Inquiry website: http://www.sino-life.com/query/succorlogin.jsp

(自保单签发的次日起可以登陆查询 Since the policy issue on the next day you can log inquiries)

生命人寿客户服务电话: Sino-life Service hotline: 95535

货币单位 Currency Unit: 人民币元 CNY